



АНДОРРА

в кармане



мини-разговорник
карты
схемы

АНДОРРА

в кармане

ПУТЕВОДИТЕЛЬ

с картами,
схемами,
мини-разговорником

для туриста,
бизнесмена,
студента,
автомобилиста
и любого
путешественника
на все случаи
жизни

The logo for the publisher 'Welcome' features a red square with a white checkmark inside. To the right of the square, the word 'Welcome' is written in a red, stylized font. Below the word, the word 'издательство' (publishing house) is written in a smaller, black, sans-serif font.

Welcome
издательство



Н.Землянская

Андорра в кармане. Путеводитель. Серия «Welcome». — СПб.: Издательство «Welcome», 2010 г. 86 с.

ISBN 978-5-93024-078-8

Автор путеводителя — Наталья Землянская, за свою 30-летнюю горнолыжную биографию «освоившая» более 30 зимних курортов Европы, Скандинавии, России и СНГ.

Приведенная в путеводителе информация незаменима для тех, кто отправляется в Андорру — кататься на лыжах, дышать горным воздухом или за покупками, зимой или летом. В нем приводятся схемы горнолыжных трасс и общественного транспорта Андорры.

Описаны также самые интересные места Каталонии, которые обязательно нужно посетить, будучи в Андорре.

В путеводителе приводятся рекомендации по выбору и бронированию отеля, билетов, покупке страховки и получению визы.

В главе «Если случилось непредвиденное» есть четкие рекомендации на случай экстренных ситуаций.

Издание продолжает серию «Welcome». К печати готовятся путеводители «Китай в кармане», «Австрия в кармане», «Израиль в кармане» (3-е издание).

ISBN 978-5-93024-078-8
УДК (443.611) 036
ББК Я23
© Землянская Н., 2011 г.

Фотографии: Н.Землянская, Е.Голомолзин,
Дизайн, верстка: С.Староверов
Реклама: Н.Бархатова
Полиграфия: В.Муров
Реализация: Г.Мессерман
Фин. директор: Н.Слюта
Главный редактор: Н.Землянская

Все права защищены.

Использование приведенной информации

(копирование, размещение на сайтах, формирование компьютерных баз данных и т. п.)

возможно только по письменному разрешению издателя

СОДЕРЖАНИЕ

Если Вы собрались в Андорру	7
Организация поездки	8
Виза	12
Виды въездных виз	13
Краткосрочные визы	13
Долгосрочные визы	15
Страховка	16
Медицинский полис	16
Горнолыжная страховка	17
Как выбрать отель	18
Как добраться до Андорры	20
Из Барселоны	20
Из Тулузы	20
Въезд в Андорру	21
Паспортный контроль	21
Таможня	21
Обмен денег	22
Валюта	22
Дорожные чеки	22
Пластиковые карты	23
Итак, Вы в Андорре	25
Общая информация	25
Политическое устройство	25
Экономика	26
География	27
Климат	27
Население	30
Немного истории	31
Транспорт	33
Автобусы	33
Ski-bus	33
Такси	33
Автомобиль	34
Связь	35
Национальная кухня	36
Кафе и рестораны	36
Покупки	37
Достопримечательности	38
Экскурсии	38

Андорра-ла-Велья (Andorra la Vella)	39
Музеи	41
Развлечения	43
Круглогодичные развлечения	43
Зимние развлечения	45
Летние развлечения	46
Горнолыжные курорты	47
Общая информация	47
Как ориентироваться	49
Горнолыжные центры	53
Зоны катания	56
Грандвалира (Gandvalira)	56
Вальнорд (Valnord)	59
Ла Рабасса (La Rabassa)	61
Абонементы на подъемники (Ski-pass)	62
Окрестности Андорры	63
Монтсеппат (Montserrat)	63
Пенедес (Penedes)	64
Систерцианский маршрут	65
Каталония в миниатюре (Catalunya en Miniatura)	65
Фигерес (Figueres)	66
Кадакес (Cadaques)	67
Пубол (Pubol)	68
Ситжес (Sitges)	69
Таррагона (Tarragona)	70
Жирона (Gerona)	72
Поездки во Францию	74
Каркассон (Carcassonne)	74
Перпиньян (Perpignan)	74
Устричная ферма	74
Если случилось непредвиденное	75
Меры предосторожности	75
Вам необходима медицинская помощь	75
Вы забыли название отеля и дорогу к нему	75
Вы отстали от группы	76
Вы лишились паспорта	76
Вы потеряли билет на самолет	76
Вам не хватило денег, чтобы расплатиться	76
Вы хотите изменить дату вылета	77
Вы опоздали на самолет	78
Вы забыли вещи в гостинице	78
Вам надо продлить визу	78

Вас задержала полиция	78
У Вас сломался автомобиль	78
Справки, информация	79
Важнейшие номера телефонов в Андорре	79
Российские учреждения в Андорре	79
Официальные праздники Андорры.....	80
Туалеты	80
Русско -испанский мини-разговорник	81
Меню (La Carta).....	82
Дни недели	83
Некоторые надписи, вывески, указатели	84

ЕСЛИ ВЫ СОБРАЛИСЬ В АНДОРРУ

Как место отдыха Андорра известна в Европе уже давно. Она славится своим живописным природным ландшафтом и отличным климатом. Горный сухой воздух считается очень целебным.

Летом в Андорре популярны пешие и конные прогулки в горы, путешествия на квадроциклах и велосипедах. Любители горного туризма устремляются к высотным деревушкам с романскими часовнями и старинными крестьянскими домами, где устроены уютные ресторанчики. Большую популярность имеют гольф, теннис, спа-процедуры. Впрочем, последнее удовольствие, также как и искреннее гостеприимство жителей, можно получать круглый год. Компенсируя отсутствие моря и пляжей, андоррцы выстроили в своих городках превосходные спортивные и оздоровительные центры. Современные сооружения гармонично вписались в ландшафты зеленых лугов и снежных гор.

Горнолыжным курортом Андорра стала в середине 20 в. Ее лыжные центры очень молоды. А это означает передовое техническое оснащение, качественные отели, высокий уровень сервиса.

Сегодня туристская популярность маленького государства очень высока и летом, и зимой, иначе зачем было бы строить столько подъемников, которые всего за 1 час могут доставить на вершины все население страны?

Российские туристы открыли для себя Андорру именно как горнолыжный курорт в 1995 г. С тех пор спрос на отдых в этом маленьком княжестве постоянно растет. Многие побывали здесь не однажды. Туры в Андорру объединяют возможности катания на лыжах, спа-отдыха и очень выгодного шоппинга. Привлекателен хороший климат, современная инфраструктура и недорогое размещение.



КАК ДОБРАТЬСЯ ДО АНДОРРЫ

В Андорре нет собственного аэропорта.

Из Барселоны

Ближайший к границам Андорры крупный международный аэропорт находится на расстоянии 210 км в испанской Барселоне. Планируется постройка аэропорта в соседнем испанском городе Сеу-де-Уржелъ.

Из аэропорта El Prat напрямую в Андорру можно доехать только на такси (от 200 EUR) или на автомобиле. Время в пути — 3,5-4 часа.

■ Машина пригодится не только для решения проблемы трансфера, но и даст свободу передвижения в Андорре, а также возможность посетить близлежащие достопримечательности Испании и Франции (стр. 63-74).

На машине из аэропорта направляйтесь по магистральной A2 (международная E90). С нее можно свернуть направо на AP7 (E15), чтобы выехать на C16 (E9) и достичь Андорры по самому короткому пути, который имеет два платных участка.

Можно свернуть с A2 на C14 и доехать до Андорры бесплатно.

В любом случае не пропустите поворот на La Seu d'Urgell. Это пограничный с Андоррой город.

■ На автобусе. Из Барселоны в столицу княжества Андорру-ла-Велья можно добраться на рейсовом автобусе. От автовокзала Барселоны Nord в Андорру ежедневно с 6.00 до 19.00 с различными интервалами отправляются около десяти автобусов. Время в пути — 3-4 часа. Билет — 24,35 EUR, туда и обратно — 43,90 EUR.

Автовокзал в Андорра-ла-Велья — Av.Tarragona, 42.

Из Тулузы

Ближайший французский аэропорт расположен в Тулузе в 191 км от



Андорры. Рейсовые автобусы в Андорру отходят от трех железнодорожных станций — Aix-les-Therme, Hospitalet-pres-l'Andorre и La Tour de Carol, — добраться до которых из Тулузы можно по железнодорожной ветке на Перпиньян.

Автомобилистам следует въезжать в Андорру через Pas de la Casa. Дорога займет 5,5-6 часов и будет пролегать через самый высокий перевал в Пиренеях — Port d'Envalira, находящийся на 2407 м над уровнем моря.

ИТАК, ВЫ В АНДОРРЕ

ОБЩАЯ ИНФОРМАЦИЯ

Андорра славится прекрасными природными ландшафтами. Особое внимание здесь уделяется охране окружающей среды — в строительстве используются самые передовые экологические технологии, системы и материалы.

Центральное Агентство туристической информации (Oficina d'Informació i turisme)

Andorra la Vella

■ C. Dr.Vilanova. Т. +376 820-214.

■ Av. Meritxell, 33. Т. +376 827-790.

Политическое устройство

Андорра является суверенным парламентским княжеством, а фактически — республикой. Главами государства являются два соправителя — Президент Французской Республики и епископ Уржельский (со стороны Испании). Оба имеют титулы князей Андорры и представлены в стране наместниками — викариями. Викариев епископа сменяют каждые 3 года, а викарием президента служит назначаемый пожизненно префект французского департамента Восточные Пиренеи. И сегодня по издавна существующему закону Андорра выплачивает своим правителям дань: по четным годам — президенту, по нечетным — епископу. Из госбюджета делаются перечисления на счета «князей», суммы символические — около 300 евро.

Андорра имеет также собственное правительство и парламент (Генеральный Совет). Совет, состоящий из 28 членов, избирается по 4



персоны от каждой общины и только андоррскими подданными. Совет назначает правительство, которое возглавляет председатель. Реальной властью в стране обладает именно он.

Андорра имеет небольшую армию, в которой обязаны отслужить все пригодные по состоянию здоровья мужчины. Они не получают ни денежного довольствия, ни форменной одежды. Интересно, что армия состоит исключительно из офицеров.

Армия Андорры не участвовала в боевых действиях с начала 13 в. Испания и Франция гарантируют независимость государства.

В административном отношении страна разделена на 7 общин (parroquia): Андорра-ла-Велла (Andorra la Vella), Эскальдес-Энжордани (Escaldes-Engordany), Канильо (Canillo), Ла-Массана (La Massana), Ордино (Ordino), Сан-Хулия-де-Лория (Sant Julia de Loria), Энкамп (Encamp).

Экономика

Своим процветанием обязана в основном туризму и торговле, немного добавляют овцеводство и экспорт табака.

Туристическая отрасль обеспечивает 80% ВВП страны. Андорру ежегодно посещают более 12 млн туристов. Летом их привлекают живописные ландшафты и памятники Средневековья, зимой – прекрасные возможности горнолыжного отдыха. Однако большинство иностранцев приезжают в Андорру на один день из соседних Франции и Испании, чтобы сделать выгодные покупки, так как в стране отсутствуют таможенные пошлины на многие товары (стр.37).

Развитие туризма привлекает в Андорру иностранные инвестиции. Государство принимает минимальное участие в управлении экономикой, у руля стоит частный капитал.

Большую роль играет банковский сектор. Андорра является оффшорным финансовым центром Западной Европы. Здесь либеральный налоговый климат, практически полное отсутствие налогов на оффшорные операции.

Основное занятие сельского населения – овцеводство, разводят также коз и крупный рогатый скот. На лето андоррцы переселяются в высокогорные деревни, где на альпийских лугах выпасают скот и заготавливают сено. Во многих населенных пунктах, начиная с сентября, устраивают ярмарки по продаже скота. Самая большая из них проходит в столице. Ярмарки сопровождаются народными гуляниями.

Плодородные земли составляют около 4% территории страны. В долинах выращивается картофель и табак, в небольших количествах – ячмень, рожь и виноград. Поэтому большую часть продовольствия Андорра импортирует.

Имеются предприятия пищевой, табачной, мебельной, текстильной (шерстяной) промышленности, производство сувениров, предметов обихода. В нескольких местах ведется добыча мрамора. В стране имеются богатые запасы железа и свинца, но их месторождения слабо освоены из-за огромной стоимости транспортных расходов.

В Эскальдесе работает единственная гидроэлектростанция.

География

Андорра расположена в Пиренеях. Ее территорию кольцом охватывают границы Франции и Испании. Длина пограничной линии практически одинаковая: с Францией — 60 км, с Испанией — 65 км.

Общая площадь страны составляет 468 кв.км, что превышает только размеры «карликовых» государств: Ватикана, Монако, Сан-Марино и Лихтенштейна. Андорра — самая высокогорная страна Европы после Швейцарии. Столица — Андорра-ла-Велья (Andorra-la-Vella) — находится на высоте 1055 м над уровнем моря.

Территория страны гористая, рассечена долинами, большая часть лежит на высотах от 900 до 3000 м. Горные склоны усеяны множеством озер и источников минеральных и термальных вод. На территории Андорры 65 горных пиков, высшая точка — вершина Кома-Педросса (2942 м). Из растительности преобладают: дуб, бук, каштан, ель, сосна, пихта.

Территорию пересекают реки Валира (Vaira) со своими притоками и Арьеж (Ariège) — приток французской реки Гарроны.

Время отстает от московского на 2 часа.

Климат

Климат в Андорре субтропический горный, смягченный близостью Средиземного моря. Влажность низкая. Средняя зимняя температура +2°C, летняя +20°C. В году около 280 солнечных дней. Глубина снежного покрова колеблется от 50 до 300 см.

